

2008

Lepidla - Termíny a definice	ČSN EN 923+A1 66 8501
------------------------------	---------------------------------

Adhesives - Terms and definitions

Adhésifs - Termes et définitions

Klebstoffe - Benennungen und Definitionen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 923:2005+A1:2008. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 923:2005+A1:2008. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 923 (66 8501) ze září 2007.



© Český normalizační institut, 2008
Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

82159

Změny proti předchozím normám

Tato norma obsahuje zapracovanou změnu A1 z ledna 2008. Změny či doplněné a upravené články jsou v textu vyznačeny značkami ! ". V článku 2.7.26 je vložen opravený text mezi obě značky.

Souvisící ČSN

ČSN EN ISO 472:2004 (64 0001) Plasty - Slovník

Upozornění na národní přílohu

Do této normy byla doplněna národní příloha NA (informativní), která obsahuje tabulku ekvivalentních termínů v češtině, angličtině, němčině a francouzštině.

Vypracování normy

Zpracovatel: Český normalizační institut, IČ 48135283

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Marie Chalupová

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA	EN 923+A1
EUROPEAN STANDARD	
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	Březen 2008

ICS 83.180; 01.040.83
923:2005

Nahrazuje EN

Lepidla -Termíny a definice
Adhesives - Terms and definitions

Adhésifs - Termes et définitions

Klebstoffe - Benennungen und Definitionen

Tato evropská norma byla schválena CEN 2005-09-12 a obsahuje změnu 1, která byla schválena CEN 2008-01-07.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídícím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídícímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2005 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č.

EN 923:2005+A1:2008 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

Úvod

..... 6

1 Předmět
normy

.. 7

2 Termíny a
definice

..... 7

2.1
Lepidla

..... 7

2.2 Funkční složky
lepidel.....

12

2.3 Výrobky podle chemické
podstaty.....

16

2.4 Vlastnosti
lepidel

.....
26

2.5	Materiál a jeho zpracování.....	31
2.6	Lepení.....	33
2.7	Vlastnosti lepeného spoje.....	40
Příloha A	(informativní) Lepidla.....	46
Příloha B	(informativní) Lepené spoje.....	48
Národní příloha NA	(informativní) Ekvivalentní termíny v angličtině, němčině a francouzštině.....	49
	Abecední rejstřík v češtině.....	62
	Abecední rejstřík v angličtině.....	66
	Abecední rejstřík v němčině.....	70
	Abecední rejstřík ve francouzštině.....	74

Předmluva

Tato evropská norma (EN 923:2005+A1:2008) byla vypracována technickou komisí CEN/TC 193 „Lepidla“, jejíž sekretariát zajišťuje AENOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do září 2008 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do září 2008.

Tento dokument zahrnuje změnu A1 schválenou CEN 2008-01-07.

Tato evropská norma nahrazuje !EN 923:2005".

Začátek a konec textu vloženého nebo upraveného změnou jsou vyznačeny značkami ! ".

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Island, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

Úvod

Tato norma obsahuje pojmy, které jsou potřebné a běžně používané v oblasti lepidel a v průmyslových odvětvích, ve kterých se lepidla používají.

Popsané pojmy jsou pokud možno uspořádány tak, aby použité termíny (lepidla, funkční složky lepidel, výrobky podle chemické podstaty, adhérendy, vlastnosti lepidel, lepení a vlastnosti lepených spojů) byly uvedeny ve společných skupinách. Všechny definice jsou očíslovány a příslušné pojmy jsou shrnuty na konci normy v abecedním rejstříku.

Číslování jednotlivých definic je stejné ve všech třech verzích (anglické, francouzské, německé) této evropské normy. Proto se může tato norma použít jako slovník a spolu s jednou nebo oběma dalšími verzemi jako pomůcka pro překlad termínů do francouzštiny nebo němčiny a rovněž jako zdroj informací o příbuzných pojmech používaných v oboru lepení a lepidel nebo pro zjištění termínu pro daný pojem.

Vyhledávání:

- a) definice termínu; termín se vyhledá v abecedním rejstříku na konci této evropské normy. Zde je uveden odkaz na pořadové číslo, pod kterým je termín v této evropské normě zaregistrován. Pod tímto číslem se pak najde jeho definice, termín a synonyma;
- b) informace o příbuzných termínech; v abecedním rejstříku na konci normy se zjistí pořadové číslo termínu pod kterým je v této evropské normě zaregistrován. Příbuzné pojmy se pak nalézají ve stejném pododdílu této normy;
- c) překladu termínu do francouzštiny nebo němčiny; zjistí se pořadové číslo termínu, překlad termínu a jeho definice lze pak nalézt pod stejným číslem v jinojazyčné verzi. ^{*)}

^{*)} NÁRODNÍ POZNÁMKA V této české verzi EN 923 jsou v národní příloze NA uvedeny ekvivalentní termíny v češtině, angličtině, němčině a francouzštině. Na konci normy jsou uvedeny abecední rejstříky v češtině, angličtině, němčině a francouzštině.

Strana 7

1 Předmět normy

Tato norma definuje termíny, používané v oblasti výroby lepidel a rovněž termíny, vztahující se k lepidlům v oborech, ve kterých se lepidla používají.

-- Vynechaný text --